

## 659569-2026 - Hange

Saksamaa – Haridus- ja koolitusteenused – Development of Training Courses for the European Raw Materials Sector

OJ S 185/2026 24/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: EIT RawMaterials GmbH

E-posti aadress: [vergabe@eichlerkernklein.de](mailto:vergabe@eichlerkernklein.de)

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Majandus

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Development of Training Courses for the European Raw Materials Sector

Kirjeldus: Development of Training Courses for the European Raw Materials Sector

Menetluse tunnus: 6df7aed2-71b7-4c44-8865-2d8bbf655fb8

Sisemine tunnus: EITRM-ACD

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 800000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000 E-õppe teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DM2MVHK# Tenderers must declare that there is no connection to the Russian Federation within the meaning of Article 5k(1) of Regulation (EU) No 833/2014, as amended by Article 1(16) of Council Regulation (EU) 2025/2032 of 23 October 2025. The form Declaration of non-existence of grounds for exclusion must be used for the declaration.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 8

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 8

### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Section 123(1) No 1 Competition Act

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Section 123(1) No 1 Competition Act

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Section 123(1) No 2 Competition Act

Pettus: Section 123(1) No 4 and 5 Competition Act

Korruptsioon: Section 123(1) No 6 Competition Act

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Section 123(1) No 10 Competition Act

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Section 123(4) No 1 Competition Act

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Section 123(4) No 1 Competition Act

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Section 123(4) No 1 Competition Act

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Section 123(4) No 1 Competition Act

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Section 123(4) No 1 Competition Act

Maksejõuetus: Section 124(1) No 2 Competition Act

Vara haldab likvideerija: Section 124(1) No 2 Competition Act

Äritegevus on peatatud: Section 124(1) No 2 Competition Act

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Section 124(1) No 2 Competition Act

Tõsine ametialane rikkumine: Section 124(1) No 3 Competition Act

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Section 124(1) No 4 Competition Act

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Section 124(1) No 5 Competition Act

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Section 124(1) No 6 Competition Act

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Section 124(1) No 7 Competition Act

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Section 124(1) No 9 Competition Act

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Regulatory, Traceability and Compliance

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 1

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 800000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000 E-õppe teenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:  
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Critical & Strategic Materials

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 2

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0003**

Pealkiri: Circular Economy & Sustainability

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 3

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0004**

Pealkiri: Artificial Intelligence & Machine Learning

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 4

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0005**

Pealkiri: IoT and Smart Manufacturing

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 5

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0006**

Pealkiri: Battery Materials & Energy Storage

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 6

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0007**

Pealkiri: Data & Digital Operations

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 7

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

**5.1. Osa: LOT-0008**

Pealkiri: Digital Twins & Simulation

Kirjeldus: The lot is divided into two sub-lots.

Sisemine tunnus: 8

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 80000000 Haridus- ja koolitusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 80521000 Koolitusprogrammid, 80522000 Koolitusseminarid, 80420000

E-õppe teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Kus tahes

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Registration with the commercial register (Indication of the HRB /HRA number and the register court): If there is no obligation to register (e.g. due to the legal form), corresponding information must be provided. Or a registration with a professional or trade register in other EU Member States (For the Member States of the European Union, the respective professional or trade registers are set out in Annex 11 to Directive 2014/24/EU).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Evidence must be provided of business liability insurance for activities that are the subject of the tendered contract, including the maximum amount of coverage in Euro per event per insurance. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Annual turnover in EUR (net), based on the last three completed financial years before the time limit for tenders, for which figures are already available. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which parts of the contract the tenderer intends to subcontract, where such a declaration is already possible. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers have to declare which accreditations, quality marks or recognitions relevant to training development and delivery (awarding body, scope, validity) and describe their experience obtaining course- or programme-level accreditation, including the bodies involved and the outcomes. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Declaration showing the tenderer's average annual number of permanent employees over the last three calendar years before the time limit for tenders. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Work examples: Tenderers shall make proof of suitable experience in the form of a self-declaration in a list of the main supplies and services delivered or performed (work examples) over the last three years before the deadline for the submission of tenders. Each of the following criteria has to be met through at least one work example (exclusion criteria): The tenderer must demonstrate that it has experience of designing and developing training courses or modules whose content is comparable to the subject matter of the contract being put out to tender in this lot. Tenderers are requested to address the above-mentioned exclusion criteria in the description of the respective work example if these are considered to be met by the tenderer. Declarations shall be made by using the form "Declaration of Eligibility".

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Financial Offer

Kirjeldus: The financial offer will be rated on the basis of the total of all price items as set out in the price list. For more details please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technical and Functional Proposal

Kirjeldus: The quality will be assessed applying the following 8 sub-criteria: (1) Alignment with skill gap in section 2.1 SoW (2) Audience identification and demand justification as defined in section 2.2.1 SoW (3) Technical content quality and instructional design quality in section 2.2.2 SoW (4) SCORM/Tool selection in section 2.2.2 SoW (5) Certification proposal defined in section 2.2.6 SoW (6) Accessibility and inclusive programme design and incorporation of gender dimension as defined in section 2.2.2 and 2.2.4 SoW (7) Proposed valuation design (Kirkpatrick L2 = 5 vs. Kirkpatrick L2+L3 = 10) as defined in section 2.2.2 SoW (8) Team For more details and weightings of each sub-criterion please refer to section 8.1 of the Invitation to Tender.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: The English version of this tender is directly available under this URL of the procurement platform DTVP <https://www.dtv.de/Satellite/public/company/project/CXP4DM2MVHK/en/overview?3>

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DM2MVHK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Section 56 Procurement Ordinance shall apply to follow-up requests for documentation.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: See Service Agreement template

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: - Fixed price for the development and supply of course material in accordance with Section 2.2 of the Statement of Work. - Fixed price covering the first-year review and update cycle, capped at a maximum of 10% of the course development price (lot 4: two cycles with a cap of 5 % of the course development price).

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to section 160 (3) sentence 1 No 4 ARC a review procedure is inadmissible, if more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the objection.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EIT RawMaterials GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EIT RawMaterials GmbH

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: EIT RawMaterials GmbH

Registreerimisnumber: VAT ID DE301692026

Postiaadress: Knesebeckstr. 62

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10719

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabe@eichlerkernklein.de](mailto:vergabe@eichlerkernklein.de)

Telefon: +4930467384230

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: 11-1300000V00-74

Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10825

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 64ece2de-b4cb-47ee-b477-ce0df60cf3c1 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/09/2026 21:10:03 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 659569-2026

ELT S väljaande number: 185/2026

Avaldamise kuupäev: 24/09/2026